

Sporočilo za javnost / ob dnevu Evrope / 9. maja 2020

Ustanova Velenjska knjižna fundacija / 19. mednarodni Lirikonfest Velenje (2020)

Uradna razglasitev še treh* od peterice lavreatov 19. mednarodnega Lirikonfesta Velenje (2020) – Miran Hladnik, Gabriella Gaál in Katja Sluga – letošnji dobitniki »mednarodne Pretnarjeve nagrade« – častnega naslova »ambasador slovenske književnosti in jezika«, plakete »Lirikonov zlat« (za najboljše prevode iz novejšje evropske poezije za odrasle, predstavljene v festivalni antologiji Lirikon21) ter festivalnega priznanja »mlada želva« (za najboljši kratki potopis mladih slovenskih popotnikov)**

Velenjska knjižna fundacija, ki v Velenju že devetnajst let organizira **Lirikonfest** – književno srečanje z mednarodnimi gosti in uglednimi festivalnimi nagradami ter priznanji, **razglaša ob dnevu Evrope 2020 še tri* izmed petih letošnjih lavreatov** – –

Od 21. marca (dneva poezije) je že znano, da je pesnica **Lidija Dimkovska** letošnja dobitnica festivalne književne nagrade **»velenjica - čaša nesmrtnosti«** za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st.; od 23. aprila (dneva knjige) pa je znano, da je **Petra Vladimirov** za »knjigo o teku« ***Evforija – 233 kilometrov Pirenejev ob poti do morja*** (založba UMco, 2019) letošnja dobitnica festivalne književne nagrade **»krilata želva«** za najboljši slovenski potopis (knjižno objavljen v preteklem letu/2019).

(1/3)*** Že sedemnajstič festivalno podeljeno **»mednarodno Pretnarjevo nagrado« oz. častni naslov »ambasador slovenske književnosti in jezika«** letos prejme slovenski literarni zgodovinar **MIRAN HLADNIK** »za življenjsko delo, izkazano z osnovanjem in že dobri dve desetletji neutrudnim moderiranjem diskusijskega foruma **SLOVLIT** – pomembnega, plularnega, tako rekoč osrednjega slovenskega in v naravi svetovnega spleta mednarodnega informativnega medija za literarnovedni in slovenistični svet ter številne druge zainteresirane uporabnike oz. bralce/prejemnike Slovlitovih – Hladnikovih skoraj vsakodnevnih e-sporočil/novic, brez katerih bi bila resnici na ljubo naša splošna vednost oz. obveščenost o slovenski književnosti in jeziku mnogo revnejša! – **Vse, kar vrednotimo s častnim naslovom »ambasador slovenske književnosti in jezika« oz. z mednarodno Pretnarjevo nagrado** v poklon literarnovedni – slovenistični/slavistični biti ter v spomin literarnemu zgodovinarju, verzologu in prevajalcu Tonetu Pretnarju (1945–1992), s katerim je bilo tesno povezano tudi Hladnikovo stanovsko, uredniško idr. strokovno delo ter prijateljstvo, **je v življenju in delu Mirana Hladnika prežeto že več desetletij.**«

(Sosvet svetovalcev za podelitev častnega naslova ASKJ)/medn. Pretnarjeve nagrade 2020; zanj Ivo Stropnik)

Častni naslov oz. nagrada bo podeljen(a) na Akademiji Poetična Slovenija 2020 – 19. Lirikonfestu v Velenju (napovedano 28. maja oz. ob predstavitvi na kasnejši termin – predv. konec junija ali v začetku septembra).

Večletna glavna pokroviteljica Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje** in **Javna agencija za knjigo R. Slovenije**
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo



© foto Tina Dokl

Dr. **Miran Hladnik** (1954), slovenski literarni zgodovinar, avtor več knjig o slovenski književnosti in profesor slovenske književnosti na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani. Med magistrskim in doktorskim študijem se je kot Knafljev, Fulbrightov in Humboldtov štipendist izpopolnjeval na Dunaju, v Göttingenu in kot lektor za slovenščino na Kansaski univerzi v Lawrenceu, ZDA (kjer je mdr. enkrat tedensko poučeval potomce slovenskih izseljencev v uro vožnje oddaljenem Kansas Cityu in v tri ure oddaljenem Pittsburgu). – Na podlagi izkušenj, pridobljenih v razvitejših državah, je v – pri nas še tradicionalno gutenbergske – humanistične vede vnesel zanimanje za uporabo računalniških metod pri analizi pripovedne proze, iz Amerike pa zanimanje za računalniško podprto statistično metodologijo za analizo pripovedne proze. Med 1996–1998 je bil predstojnik Oddelka za slovanske jezike in književnosti na Filozofski fakulteti Univerze v Ljubljani. Od leta 1999 je redni profesor za slovenistiko. Ukvarja se s kvantitativnimi raziskavami slovenske pripovedne proze, od leta 1995 zlasti s slovenskim zgodovinskim romanom. Svoje literarnovedne in slavistične izsledke prosto dostopno objavlja na spletu (na Wikipediji, Wikiviru, Wikiverzi, Wikiknjigah idr.). Živi na Dobravi pri Kropi na Gorenjskem. – Leta 1995 je v računalniški obliki začel objavljati tedenske *Novice* Oddelka za slovanske jezike in književnosti, ki jih je leta 1999 nadomestil **Slovlit, ki ga moderira že 21 let!** – **Slovlit** je novičarski in diskusijski forum oz. e-poštni seznam, ki združuje zainteresirane literarne zgodovinarje in jezikoslovce vseh mogočih filoloških usmeritev, zlasti pa sloveniste, doma in po svetu. Omogoča sprotne izmenjave mnenj o aktualnih strokovnih vprašanjih literarne vede, jezikoslovja, slovenistike, humanistike in akademskega izobraževanja ter je tudi forum Slavističnega društva Slovenije. – Zainteresirani se lahko naročijo na Slovlitova sporočila, ki jih nato prejema na svoj elektronski poštni naslov. Diskusija je moderirana, kar pomeni, da gre vsako sporočilo, ki ga kdo nameni uporabnikom skupine, prej v (Hladnikovo) uredniško presojo. Na Slovlit je naročenih 1730 članov doma in po svetu. Naslovniki prejmejo povprečno deset sporočil na teden. – (Povzeto po Wikipediji)



19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

Častni naslov **»ambasador slovenske književnosti in jezika«** – **MEDNARODNA PRETNARJEVA NAGRADA**, podeljevana v Velenju od leta 2004 v partnerski organizaciji književne asociacije **Velenika** in **Velenjske knjižne fundacije**, je osrednja **slovenska zahvala** in mednarodno priznanje **za trajnejše, večletne ali enkratne pomembne prispevke pri mednarodnem povezovanju oz. uveljavljanju slovenske literature in jezika po svetu** tistim zaslužnim kulturnim posrednikom (enakovredno tujim in slovenskim državljanom), ki si po svetu v duhu Toneta Pretnarja (1945–1992) svetovljansko prizadevajo za **seznanjanje s slovensko literaturo, slovenskim jezikom in slovenskimi književniki**; ki izven R. Slovenije, med drugimi narodi po svetu, širijo živo zavedanje in védenje o slovenski literaturi in jeziku, oziroma z njima vzpostavljajo trajnejši mednarodni kulturni dialog, zanimanje in povezovanje (mdr. s spoznavanjem in prevajanjem novejšje slovenske umetniške literature, spodbujanjem in organiziranjem učenja slovenščine ter prevajanja slovenske književnosti, uveljavljanjem sodobnih slovenskih književnikov med drugimi narodi idr.). Z nagrado oz. častnim naslovom mdr. izkazujemo priznanje zaslužnim informatorjem in posrednikom aktualnih vprašanj slovenistike doma in po svetu, pomembnemu delu slovenskih lektorjev in učiteljev slovenščine po svetu ter (v poslanstvu Lirikonfesta) tistim, ki mednarodno širijo vednost o novejši slovenski poeziji, njenih ustvarjalcih, prevajalcih, strokovnih interpretih ipd.

Nagrado oz. častni naslov so doslej prejeli: 2004 – **Ludwig Hartinger** (Avstrija), 2005 – **František Benhart**[†] (Češka), 2006 – **Gančo Savov** (Bolgarija), 2007 – **Božena in Emil Tokarz** (Poljska), 2008 – **Kari Klemelä** (Finska), 2009 – **Matjaž Kmecl** (Slovenija) in **Andrej Rozman** (Slovenija), 2010 – **Nadežda Starikova** (Rusija), 2011 – **Peter Scherber** (Nemčija/Avstrija), 2012 – **Evgen Bavčar** (Slovenija/Francija) in **Orsolya Gallos** (Madžarska), 2013 – **Nikollë Berishaj** (Albanija), 2014 – **Zdravko Kecman**[†] (BiH/R. Srbska), 2015 – **Karol Chmel** (Slovaška), 2016 – **Zvonko Kovač** (Hrvaška), 2017 – **Joanna Pomorska** (Poljska), 2018 – **Peter Kuhar** (Slovenija/Češka) in **Lenka Kuhar Daňhelová** (Češka), 2019 – **Metka Lokar** (Slovenija/Kitajska).

Nagrada je izkazana s podelitvijo častnega naslova, festivalno listino in umetniškim bronastim kipom (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) ter tudi denarno oz. s honorirano objavo. Večletni glavni pokrovitelj podelitve častnega naslova/nagrade je **Mestna občina Velenje**. S sprejemom Pretnarjevega nagrajenca se pridružuje Občina Tržič (domači kraj T. Pretnarja).

(2/3) *** Že štirinajstič podeljeno **mednarodno prevajalsko priznanje – festivalno plaketo »Lirikonov zlat«** za najboljše festivalne prevode iz novejšje evropske poezije za odrasle (predstavljene v 16. letniku festivalne antologije Lirikon21) letos prejme književna prevajalka **GABRIELLA GAÁL** za vrhunske slovenske prevode poezije dveh sodobnih madžarskih pesnikov – Gáborja Scheina in Istvána Vörösa.

Plaketa bo podeljena na Akademiji Poetična Slovenija 2020 – 19. Lirikonfestu v Velenju (napovedano 28. maja oz. ob predstavitvi festivala/akademije na kasnejši termin – predv. konec junija ali v začetku septembra).

Lirikonfestovanje 2020

Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje



19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo



© osebni fotoarhiv

Gabriella Gaál (1966, Murska Sobota) je dramaturginja, publicistka, književna prevajalka in sodna tolmačka za madžarski jezik. Živi v Šalovcih na Goričkem. L. 1991 je diplomirala na Oddelku za dramaturgijo ljubljanske AGRFT. Je članica Društva slovenskih književnih prevajalcev, Društva znanstveno-tehniških prevajalcev Slovenije ter Zveze konferenčnih tolmačev Slovenije. – Njen materni jezik je madžarščina, saj je živela v madžarski vasi, kjer je bila ena sama slovenska družina. Na njeno srečo so bili Slovenci prav njeni sosedje, tako da je bila od malega vseskozi v stiku tudi s slovenščino, poleg tega pa je obiskovala dvojezično osnovno šolo. Prevajati je začela že kot srednješolka, v času študija dramaturgije pa je prevajala predvsem drame (mdr. Istvána Örkényja); za diplomsko delo »Madžarske drame na slovenskih odrih« je l. 1991 prejela študentsko Prešernovo nagrado. – (povzeto po www) – Za prevod zbirke madžarskih pravljic o Kralju Matjažu, ki je predstavljala madžarsko literaturo na Frankfurtškem knjižnem sejmu, je leta 1999 prejela nagrado Ministrstva za kulturo v Budimpešti. Prevaja sodobno madžarsko dramatiko, prozo, esejistiko in poezijo. Zelo rada prevaja eseje madžarskega misleca Béle Hamvasa, v veselje pa ji je bil tudi prevod esejev Lászla F. Földényija: *Hvalnica melanholiji*. – Njeni slovenski prevodi poezije dveh sodobnih madžarskih pesnikov, Gáborja Scheina in Istvána Vörösa, predstavljeni v letošnji festivalni antologiji **Lirikon21**, so po mnenju strokovne žirije **najtehtnejši prevodi letošnjega Lirikonfesta**.

Večletna glavna pokroviteljica Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje in Javna agencija za knjigo R. Slovenije**
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si

István Vörös
SLABI DAROVI
(*Rossz jutalmak*)

Kdo si danes želi imeti
red zlatega runa
ali Stalinovo nagrado?
Kdo bi se veselil skupne
fotografije s Hitlerjem
ali karte za Titanik?
Kdo bi se hotel s Kennedyjem peljati
v avtu v Dallas ali postati sorodnik
Riharda III.?
Kdo bi hotel imeti vilo v Pompejih
ali luksuzno stanovanje
na 80. nadstropju
World Trade Centra?
Kdo bi rad pisal kritiko o Neronovih
pesmih? Kdo bi se rad preselil
v Hirošimo ali letel v bombniku
nad Dresdnom?
Kdo bi nesel skledo sadja
belim bogovom, ki so prispeli z ladjo,
bi sploh bilo dobro biti
Maj? Ali kot neandertalski
pračlovek pogledati v
oči nekemu sapiensu?
Kdo bi s hrbta rastlinojedega
dinozavra gledal čudovit
ognjeni dež ob padcu
meteorita? Kdo bi na prst potegnil
galaktični prstan,
se okopal v globini modrine
medzvezdnih prostorov?

(Iz madžarščine za Lirikon-fest 2020 prevedla **Gabriella Gaál**)

* * *

Gábor Schein
OVIDIJ JE SVOBODEN
(*Ovidius szabad*)

Nosati pesnik, lahko se vrneš,
izgnanstva je konec.
Dva tisoč let ni veliko časa, vidiš,
nič ne traja večno.

Črep panonske lončevine
je zdaj razkril tudi tvoj
obraz nosača. Ubog legionar

ga je narisal. Stavim, še s prgiščem fig

mu nisi plačal. Ti si to lahko storil.
Izgnanec pač ne more biti še
bolj izgnan. Sam upravlja voz,
sam sebe straži. In kakšna je bila pot?

Izvidnica v nič? Šklepetavi
voz na veter? Tek meglene loka?
Pesem ni plamen, ne kaže poti.
Vrata zahoda so odprta v noč:

morje naplavlja trupla, tudi
otroka, kot mrtvo majhno ribo.
Živemu sovraštvo, mrtvemu gnus.
Rim te pričakuje. Senat je

soglasno odločil. Se veseliš?
Na strehi se že blešči luč, pojdi!
Potrebuješ drugačno tolažbo? Zgrabi
to, boljše ne najdeš: nič ni večno.

(Iz madžarščine za Lirikon-fest 2020 prevedla **Gabriella Gaál**)



Večletna glavna pokroviteljja Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje in Javna agencija za knjigo R. Slovenije**
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo



Festivalna plaketa **Lirikonov zlat**, ki jo od leta 2007 na Akademiji Poetična Slovenija podeljuje Velenjska knjižna fundacija oz. Lirikonfest Velenje, je mednarodno prevajalsko priznanje **za najboljše festivalne prevode iz novejšje evropske poezije za odrasle v slovenščino ali iz slovenščine v druge evropske jezike** (oboje z izbranimi objavami v festivalni antologiji **Rp. Lirikon21**).

Književni prevajalci so lahko **v letu 2020** prednostno sodelovali na festivalnem razpisu: **a) s slovenskimi prevodi iz novejšje ukrajinske, beloruske in madžarske poezije za odrasle** dveh živečih avtorjev, prednostno iz srednjih generacij vrhunskih pesnikov/-ic, ki ustvarjajo v XXI. st. v razpisanih jezikih in imajo knjižno objavljene najmanj dve pesniški zbirki; **b) s prevodi v nemški jezik iz novejšje slovenske poezije za odrasle** dveh dosedanjih dobitnikov vseslovenske literarne nagrade »velenjica - čaša nesmrtnosti« (2006–2019) za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st. – Strokovna žirija je za letošnje festivalno prevajalsko priznanje izbrala (brez predhodnih nominacij) najtehtneje prevedene pesmi (100 verzov) enega slovenskega prevajalca_ke.

Festivalno prevajalsko priznanje »Lirikonov zlat« so doslej prejeli: 2007 – **Andrej Medved** (SI), 2008 – **Mateja Bizjak Petit** (SI/FR), 2009 – **Draga Rinkema** (SI/NL) in **Urška Zupanec** (SI), 2010 – **Peter Kuhar** (SI/CZ), 2011 – **Tanja Petrič** (SI), 2012 – **Andrej Pleterski** (SI), 2013 – **Željko Perović** (BA/SI) in **Lenka Daňhelová** (CZ), 2014 – **Namita Subiotto** (SI), 2015 – **Daniela Kocmut** (SI/A) in **Andrej Pleterski** (SI), 2016 – **Mateja Komel Snoj** (SI), 2017 – **Katja Zakrajšek** (SI) in **Urška Zupanec** (SI), 2018 – **Maruša Mugerli Lavrenčič** (SI) in 2019 – **Barbara Pregelj** (SI).

Priznanje je izkazano s festivalno listino in umetniško bronasto plaketo (stvaritev akad. kiparja Jurija Smoleta) ter tudi denarno oz. s honorirano objavo.

(Žirija za prevajalsko priznanje Lirikonov zlat 2020; zanj Amans Nesciri)

(3/3) *** Na Lirikonfestu (festivalu liričnega in potopisnega občutja) bo prvič podeljeno festivalno priznanje »mlada želva« za najboljši kratki potopis mladih slovenskih popotnikov, ki ga prejme **KATJA SLUGA** za kratki potopis *Azijski krog*, izborna predstavljena/prvič objavljen v letošnji festivalni antologiji Lirikon21.

Priznanje bo podeljeno na Akademiji Poetična Slovenija 2020 – 19. Lirikonfestu v Velenju (napovedano 28. maja oz. ob predstavitvi festivala/akademije na kasnejši termin – konec junija ali v začetku septembra).

Lirikonfestovanje 2020

Književni ustvarjalci, prevajalci in mednarodni posredniki – prijatelji mesta Velenje



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

FESTIVALNO PRIZNANJE

~mlada želva~

ZA NAJBOLJŠI KRATKI POTOPIS
MLADIH SLOVENSkih POPOTNIKOV



© osebni fotoarhiv

Katja Sluga (1995) je magistrska študentka japonologije na Oddelku za azijske študije na FF Univerze v Ljubljani. Ukvarja se s fotografijo, glasbo in včasih napiše kakšen potopis. Svoj prosti čas preživlja na potovanjih in uživa ob branju knjig, s katerimi lahko potuje v druge svetove.

Večletna glavna pokroviteljka Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje** in **Javna agencija za knjigo R. Slovenije**
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

FESTIVALNO PRIZNANJE ~**mlada želva**~

ZA NAJBOLJŠI KRATKI POTOPIS MLADIH SLOVENSКИH POPOTNIKOV

Festivalno priznanje »**mlada želva**«, ki jo od leta 2020 na Akademiji Poetična Slovenija podelujeta Velenjska knjižna fundacija oz. Lirikonfest Velenje in Čitalnica Pri pesniški duši, je priznanje za najboljši kratki potopis mladih slovenskih popotnikov, starih od 16 do 26 let, napisan v slovenskem jeziku in izborna prvič objavljen v festivalni antologiji **Lirikon21**.

S festivalnima priznanjema »**mlada želva**« (za najboljši kratki potopis mladih slovenskih popotnikov, starih od 16 do 27 let) in »**modra želva**« (za najboljši kratki potopis izkušenih slovenskih popotnikov, starih nad 27 let) ob festivalni nagradi »**krilata želva**« za najboljši slovenski potopis, knjižno objavljen v preteklem letu, želimo spodbujati in popularizirati potopisni žanr ter prispevati k uveljavljanju slovenskih avtorjev ic slovenskega potopisa (prednostno literarnega).

Priznanji »mlada želva« in »modra želva« sta izkazani s festivalno listino, praktičnim darilom in honorirano objavo.

Večletna glavna pokroviteljica Lirikonfesta: Mestna občina Velenje in Javna agencija za knjigo R. Slovenije

Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si

* * *

Izmed razpisno prejetih esejev in kratkih potopisov za festivalni priznanji »**Lirikonfestov zlat**« (za najtehtnejši esej na temo festivalnega književnega omizja) in »**modra želva**« (za najboljši kratki potopis izkušenih slovenskih popotnikov, starih nad 27 let) žiriji nista izbrali nobenega, zato ti festivalni priznanji v letu 2020 ne bosta podeljeni.

* * *



19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

Letošnji – **19. Lirikonfest Velenje** si je za književno omizje zadal temo »**Babilonski in slonokoščeni stolpi pesniško-potopisnega omamljanja**« ter s festivalnima selektorjema **Ivom Stropnikom in Urško Zupančič** po festivalnih merilih, razpisnih predlogih in izborih strokovno-umetniških žirij **festivalno izbranim enaindvajsetim** slovenskim in tujim pesniškim in potopisnim ustvarjalcem, književnim prevajalcem (zlasti poezije 21. st.), mednarodnim posrednikom idr. vabljenim zastavil aktualna vprašanja za debatne refleksije: **Prazne strani slovenske/evropske literature 21. st.: enoinistost, prepotentnost in egoizem, androcentrizem : ginocentrizem ter centralizem književnega ustvarjanja? – ter dodatno aktualno – Dvom, strah in pomen poezije v času pandemije v 21. st.?**

* * *

Do 15. maja bo znano, ali bo organizator festivala in akademije s podelitvijo festivalnih nagrad in priznanj v nepredvidljivih okoliščinah koronapandemije, ko še niso možne javne prireditve, del načrtovanega festivalnega programa (književno omizje in pesniška branja) v izhodiščno načrtovanem terminu konec maja izvedel spletnodebatno oz. video-spletno ter post festum s festivalno antologijo, slavnostno akademijo s podelitvijo festivalnih nagrad in priznanj pa priredil konec junija ali v septembru.

Več o letošnjem Lirikonfestu in lavreatih na spletnih straneh Velenjske knjižne fundacije – www.lirikonfest-velenje.si



Ustanova Velenjska knjižna fundacija
19. Lirikonfest Velenje (2020)
Ivo Stropnik, vodja festivala, glavni in odg. urednik UVKF

V Velenju, 6. maja 2020

Večletni glavni pokrovitelj Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje**

Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

PETERICA LAVREATOV 19. LIRIKONFESTA VELENJE (2020)

MIRAN HLADNIK / mednarodna Pretnarjeva nagrada 2020 -
častni naslov »ambasador slovenske književnosti in jezika po e-svetu« / 17. podelitev

LIDIJA DIMKOVSKA / velenjica - čaša nesmrtnosti 2020
za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st. / 15. podelitev

PETRA VLADIMIROV / krilata želva 2020
za najboljši slovenski potopis (preteklega leta) / *Evforija* (UMco, 2019) / 4. podelitev

GABRIELLA GAÁL / Lirikonov zlat 2020 za vrhunske festivalne prevode
novejše poezije za odrasle (iz madžarščine v slovenščino) / 14. podelitev

KATJA SLUGA / mlada želva 2020 za najboljši kratki potopis mladih
slovenskih popotnikov (starih od 16 do 26 let) / 1. podelitev

Slavnostna podelitev nagrad in priznanj / AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA /
Velenje v čašah poezije, Vila Bianca / *(napovedano)* četrtek, 28. maja,* ob 19. uri

* Ker konec maja predv. še ne bodo možne javne kulturne prireditve, bodo izbrana festivalna pesniška branja, književno omizje in akademija s podelitvijo nagrad in priznanj prestavljeni predv. na konec junija ali začetek septembra. - Načrtovani festivalni program (izbrane kratke refleksije na temo letošnjega književnega omizja, izvirna in prevedena poezija festivalno izbranih 2 x 21 slovenskih in tujih književnih ustvarjalcev, prevajalcev in mednarodnih posrednikov ter letošnjih lavreatov) bo med 15. in 29. majem predstavljen spletno debatno oz. video-spletno (na www.facebook.com/Lirikonfes in www.lirikonfest-velenje.si) ter z rastočo festivalno antologijo Lirikon21 (2020).



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

OBRAZI LAVREATOV 19. LIRIKONFESTA VELENJE (2020)





VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

LIRIKONFESTOVI LAVREATI / AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2020



© foto Jurij Vižintin

LIDIJA DIMSKOVSKA / velenjica - čaša nesmrtnosti 2020

za vrhunski desetletni pesniški opus za odrasle v 21. st.

(15. podelitev književne nagrade / 19. Lirikonfest Velenje, 2020)

Večletna glavna pokroviteljka Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje in Javna agencija za knjigo R. Slovenije**

Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA

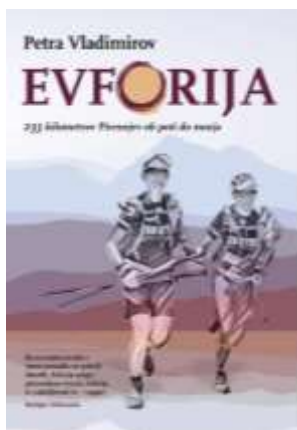


Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

LIRIKONFESTOVI LAVREATI / AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2020



© foto Bojan Puhek

PETRA VLADIMIROV / *krilata želva 2020*
za najboljši slovenski potopis (knjižno objavljen v preteklem letu 2019)
Evforija - 233 kilometrov Pirenejev ob poti do morja (UMco)
(4. podelitev vseslovenske književne nagrade / 19. Lirikonfest Velenje, 2020)

Večletna glavna pokroviteljka Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje** in **Javna agencija za knjigo R. Slovenije**
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

LIRIKONFESTOVI LAVREATI / AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2020



© foto Tina Dokl

**dr. MIRAN HLADNIK / mednarodna Pretnarjeva nagrada 2020 –
častni naslov »ambasador slovenske književnosti in jezika po e-svetu«**
(17. podelitev mednarodne književne nagrade/častnega naslova / 19. Lirikonfest Velenje, 2020)



Večletna glavna pokroviteljka Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje** in **Javna agencija za knjigo R. Slovenije**
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

LIRIKONFESTOVI LAVREATI / AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2020



© osebni fotoarhiv

GABRIELLA GAÁL / *Lirikonov zlat 2020*
za vrhunske festivalne prevode iz novejšje madžarske poezije za odrasle
v slovenščino / obj. v Rp. Lirikon21
(14. podelitev književnoprevajalskega priznanja/plakete / 19. Lirikonfest Velenje, 2020)



Večletna glavna pokroviteljka Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje in Javna agencija za knjigo R. Slovenije**
Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



VELENJSKA
KNJIŽNA
FUNDACIJA



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

LIRIKONFESTOVI LAVREATI / AKADEMIJA POETIČNA SLOVENIJA 2020



© osebni fotoarhiv

KATJA SLUGA / mlada želva 2020

za najboljši kratki potopis mladih slovenskih popotnikov (od 16 do 26 let) /

***Azijski krog* / obj. v Rp. Lirikon21**

(1. podelitev festivalnega priznanja / 19. Lirikonfest Velenje, 2020)



Večletna glavna pokroviteljka Lirikonfesta: Mestna občina Velenje in Javna agencija za knjigo R. Slovenije

Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



Lirikonfest XXIst

19. književno srečanje z mednarodnimi gosti v Velenju (2020)

Festival liričnega in potopisnega občutja / Rezervat za poezijo

– osrednjefestivalno –

Velenje v čašah poezije, 27. do 29. maja ali 24. do 26. junija ali 2. do 4. septembra

KNJIŽEVNO OMIZJE 19. LIRIKONFESTA VELENJE (2020)

Refleksije za 21. stoletje

Festivalni sklic:

BABILONSKI IN SLONOKOŠČENI STOLPI PESNIŠKO-POTOPISNEGA OMAMLJANJA

Tema debatnega književnega omizja:

Prazne strani slovenske/evropske literature 21. st.: enoinistost, prepotentnost in egoizem, androcentrizem : ginocentrizem ter centralizem književnega ustvarjanja

Debatna izhodišča: 1. Ali s(m)o Slovenci (navzven in navznoter) res (še) narod poezije, knjige in jezika? – 2. Ali učenje jezika in mednarodno književno povezovanje hkrati pomenita tudi učenje in povezovanje kulture? – 3. Kje je meja med mednarodnim književnim posredovanjem in kulturno apropiacijo? – 4. Kdaj politična korektnost pomeni smrt ustvarjalnosti? – 5. Ali lahko ločimo avtorjeva politična in ideološka načela od njegovega literarnega dela? – 6. Poezija = egomanija? – 7. Narcisoidna in egocentrična narava pesnikov_ic? – 8. Ali je v poeziji oz. nasploh umetniški literaturi 21. st. vprašanje spola avtorja postalo pomembnejše oz. dominantnejše od vsebine? – 9. Motivno-tematska podobnost oz. enoinistost v poeziji in nasploh umetniški literaturi 21. st. (v preteklem in tem desetletju)? – 10. Zaznavanje nepluralnega oziroma centralističnega manifestiranja slovenskega književnega prostora v preteklem in tem desetletju 21. st. (v državno subvencioniranih založniških idr. nacionalnih literarnih programih, osrednjih literarnih revijah, antologijah idr. pregledih ter predstavitev novejših slovenske književnosti v tujini favorizirano kroženje pečice enih in istih avtorjev in književnih prevajalcev – ali umetniško in »vseslovensko« resnično najbolj reprezentativnih)? – 11. Kako razlogi za potovanje vplivajo na končno obliko potopisa? – 12. Na kaj mora biti avtor/potopisec pozoren, da si ne »prisvoji« tuje kulture? – 13. (dodatna/stranska debatna tema) Dvom, strah in pomen poezije v času koronapandemije v 21. st.?

Večletna glavna pokroviteljka Lirikonfesta: **Mestna občina Velenje in Javna agencija za knjigo R. Slovenije**

Velenjska knjižna fundacija, Stari trg 26, Velenje / T 03 5870 920 / lirikonfest@gmail.com / www.lirikonfest-velenje.si



Lirikonfest XXIst

MEDNARODNI FESTIVAL LIRIČNEGA IN POTOPISNEGA OBČUTJA
REZERVAT ZA POEZIJO



VELENJSKA
KNIŽNA
FUNDACIJA



JAK
JAVNA
AGENCIJA ZA
KNIŽGO RS